

附表六：演出內容/演職人員簡介

原舞者 2010 年春季巡演 【尋回·失落的印記-太魯閣族樂舞】

〔演出簡介〕

1914年6月至8月，太魯閣地區的原住民進入了一段昏暗悲慘的時空隧道裡。日軍對其進行了為期近兩個月的大規模軍事行動，史稱「太魯閣抗日戰役」。戰爭裡人性的矛盾隨著散發的煙硝日益瀰漫，為了生命延續，戰爭當下的Truku人身體的體現活動進入到一種更高層的精神向度。

1914年「太魯閣抗日戰役」的失敗，以及隨後獵首行動與紋面的全面禁止，對於Truku人原有Utux（神、鬼、祖靈，以及靈魂等不同的意象）與人的關係造成巨大的衝擊與變化。Truku人對生命的觀念是人死後靈魂必須通過彩虹橋，才能到達人類終極安居的地方。紋面除了是辨識族群的標示外，亦是通過彩虹橋一個重要的記號。傳說，當靈魂要過橋時必須在橋頭洗手，一個遵守祖先所教導的Gaya的人，洗手過後的水是血紅色的，反之則無。因此，Truku人必須活在Gaya裡面，因為透過實踐，在世人才能得到永恆的生命與在世的價值。

再者，獵首活動的勝利一方面表示utux是站在你這一邊，你的所做所為是Utux所支持的；另一方面則是將敵人的Utux轉化為部落的保護靈，以增加個人與部落的靈力。「太魯閣抗日戰役」的全面挫敗，意味著Truku人和Utux間的關係發生了問題，Utux不再支持他們，不受Utux的庇護；而日本人施行的禁止獵首策略又使得Truku人沒有辦法再像過去一樣，藉由獵首活動來擴增部落的靈力。

部落的靈力削弱，族人的紋面印記日趨模糊，部落被迫搬遷，同血緣的家族的人離散各地。祭儀、獵首與狩獵等具神聖的活動在以前本來就是由同一個血緣進行的，但搬遷後的部落混雜了各地原部落的血緣，這些神聖的活動，以及通往彩虹橋Hakaw Utux的Gaya沒辦法實踐，人心開始失了根，部落原有的gaya失了序。前往永恆生命的道路崩塌了，人心行走在危險的懸崖邊，一不小心就失足成為惡靈，沒有辦法被神接走。

Gaya是透過身體去實踐內心裡深層的精神信仰，而夢（是意識裡的精神再現，也是尋求未來道路的另一種心靈方式。透過夢境的開始尋回失落的印記，血緣承載族群的歷史記憶，Truku人也透過「血」進行對Utux的Powda來交換 / 洗淨。

故事的主角建國，媽媽是Truku人，爸爸是榮民。一天晚上建國被黑色的旋風吹入夢中，櫻花飄落土色的大地…花瓣尋找著那棵樹…尋找已失落且刻印在立霧溪峽谷的族群印記。從片段的生活記憶到神聖的祭儀，形塑Truku人如何在以前的生活中來實踐Gaya，以通往永恆所做的神聖行動。經由建國的母親所遭遇的處境，亦也表現劇中的媽媽如何在現實與過往中相互交替的複雜情緒與精神狀態中，來尋求Gaya。藉此也間接道出了Truku的女性在Gaya的規範裡怎麼去實踐其信仰的神聖精神。紅色與米白色除了是這次的主視覺色調外，也是深層精神信仰的反射。透過夢境、現實與過去交錯出Truku人另一種精神信仰的向度。透過主角的自我族群尋求與認同，經由解構、再生、建構出Truku的「人」之所以為「人」的核心價值，人生活在世實踐Gaya，為走向生命的永恆。

〔演出節目〕

<p>上半場</p> <hr/> <p>序《Spi 序·夢》</p> <p>第一景 Rdax 光亮</p> <p>第二景 Puurung 貓頭鷹</p> <hr/> <p>第一幕《春·祭》</p> <p>【第一場】：Mqaras Tmukuy 播種祭</p> <p>第一景：Snigir 櫻花</p> <p>第二景：Tmukuy masu 初種小米</p> <p><u>歌 1：開墾歌</u></p> <p><u>歌 2：除草歌</u></p> <p><u>歌 3：撒種祭歌</u></p> <p><u>歌 4：搶種歌</u></p> <p><u>歌 5：祝福撒種者祭歌</u></p> <p><u>歌 6：撒種歌</u></p> <p>【第二場】：Spi 夢境 I</p> <p>第一景：Peru bhering 靈力傳染</p> <p><u>歌 7：英雄歌</u></p> <p>【第三場】：Kingal dara 血族</p> <p>第一景：Dara 血緣</p> <p><u>歌 8：懷念歌</u></p>	<p>第二幕《夏·祭》</p> <p>【第一場】：Tminun 編織</p> <p>第一景：Qmnuqih 捻紗</p> <p><u>歌 9：暗戀歌</u></p> <p><u>歌 10：口簧琴一</u></p> <p><u>歌 11：口簧琴二</u></p> <p><u>歌 12：我排行老么</u></p> <p><u>歌 13：彼此稱讚</u></p> <p>第二景：Mstrung 結婚</p> <p><u>歌 14：父母去提親</u></p> <p><u>歌 15：詢問</u></p> <p><u>歌 16：媽媽的話</u></p> <p><u>歌 17：爺爺的話</u></p> <p><u>歌 18：祝福新郎新娘</u></p> <p><u>歌 19：比舞歌</u></p> <p><u>歌 20：女生做竹筒飯</u></p> <p><u>歌 21：聘禮歌</u></p> <p><u>歌 22：竹筒飯煮熟</u></p> <p><u>歌 23：結婚歌</u></p> <p>第三景：Psaniq 禁忌</p> <p><u>歌 24：堅強的婦女</u></p> <p>【第二場】：Spi 夢境 II</p> <p>第一景：Maduq puyaana 獵首</p> <p><u>歌 25：平安祭歌</u></p> <p><u>歌 26：正氣歌</u></p> <p>【第三場】：Hadur Mdkrang 馘首祭</p> <p>第一景：Hadur Mdkrang 馘首祭</p> <p><u>歌 27：英勇歌</u></p> <p><u>歌 28：獵首笛</u></p> <p><u>歌 29：迎接歌</u></p> <p><u>歌 30：祭首歌</u></p> <p><u>歌 31：慶賀歌</u></p> <p>~中場休息~</p>
---	---

下半場

第三幕《秋·祭》

【第一場】：Mgay Bari 感恩祭

第一景：Tnlalay 聖穗

歌 32：感恩祭

歌 33：採收歌

歌 34：篩米歌

歌 35：風篩歌

歌 36：入倉歌

歌 37：搗米歌

歌 38：飲酒歌

歌 39：收穫歌

歌 40：再見歌

第二景：Powda mduq 牲祭

歌 41：呼喚獵人

歌 42：吉相歌

歌 43：獵前祭歌

第三景：Mqaras Tnsamac 狩獵

歌 44：打獵歌

歌 45：背獲獵物

歌 46：狩獵迎接歌

歌 48：同樂舞

歌 49：祝福歌

【第二場】：Spi 夢境Ⅲ

第一景：Ptasan 文面

歌 50：紋面的意義

歌 51：邀請紋面師

歌 52：紋面器具

歌 53：邀請被紋面者

歌 54：勇敢

歌 55：安慰歌

歌 56：紋面的禁忌

歌 57：紋面的涵義

歌 58：不一樣的紋面

【第三場】：Dowsan 搭橋

第一景：Mqaras Mseusa 織之祭

第二景：Pniri 祖靈的眼睛

歌 59：織具歌

歌 60：織布歌

歌 61：織衣歌

歌 62：展示歌一

歌 63：展示歌二

第三景：Wada mtrisaw 重生

歌 64：懷念山裡的故鄉

歌 65：壽命之道

第四幕《冬·祭》

【第一場】：Spi 夢境Ⅳ

第一景：Hakaw Utux 彩虹橋

歌 67：編織的衣服

歌 68：彩虹橋頌

歌 69：過橋前準備

歌 70：歡唱

歌 71：在世男女歡慶

歌 72：彩虹橋的教育

第二景：Wada yahan mangal Utux 被神接走

歌 73：父母的話

【第二場】：Bgihul 風·靈

第一景：Qrapan Bgihul 風帶走了

歌 74：口簧琴三

終《Smpi 終·夢醒》

歌 75：歡樂歌

歌 76：Uyas Supu Mqaras 同樂歌

歌 77：再會歌

~劇終~

〔演員名單〕

姓名	職稱	族別
蘇清喜	藝術總監	阿美族
瓦旦·督喜	團長	太魯閣族
阿道·巴辣夫·冉而山	專職舞者	阿美族
胡政桂	專職舞者	阿美族
孔柏元	專職舞者	卑南族
利錦鴻	專職舞者	排灣族
朱克遠	專職舞者	排灣族
胡克緯	特約舞者	布農族
林源祥	特約舞者	卑南族
劉志翔	部落演出人員	太魯閣族
謝慧嫻	專職舞者	排灣族
戴慧琳	專職舞者	排灣族
潘麗娟	專職舞者	阿美族
葉春琇	專職舞者	阿美族
章素琳	特約舞者	阿美族
林筑涵	特約舞者	阿美族
朱美姬	特約舞者	泰雅族
吳妮絹	特約舞者	阿美族
吳孟苓	特約舞者	阿美族
薛秋玲	部落演出人員	太魯閣族

〔工作人員〕

製作人：林志興

執行製作：吳雪月

藝術總監：懷劭・法努司

編導：瓦旦・督喜

樂舞指導：胡清香、高順益、金清山

排練統籌：謝慧嫻

排練助理：潘麗娟、戴慧琳

燈光設計：郭樹德

舞台監督：王淳芊

舞台設計：陳明澤

平面設計：陳明澤

多媒體製作：黃裕順

服裝製作：湯玉榮、連美惠

飾品製作：葉春琇、曾曉霞、莊尚蜀、林秀琴、謝慧嫻、潘麗娟、戴慧琳、章素琳

道具製作：阿道・巴辣夫・冉而山、利錦鴻、孔柏元、朱克遠

宣傳：胡政桂

攝影：黃裕順

〔特別感謝〕

胡清香師母及牧師、高順益、金清山、簡正雄、晷日羿・吉宏、劉金生、余展輝、田貴芳、郭新勇、鄭明崗、王玫瑰、李曼琪、洪淋忠、吳秋菊、陳明珠、陳建國一家人、參與演出部落族人、花蓮縣秀林鄉公所、東華體育用品社